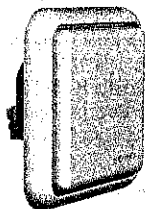


inteo

Centralis Indoor RTS



EN Installation manual
ES Guía de instalación
PT Instruções para a instalação
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

somfy.

Somfy SAS

50 avenue du Nouveau
Monde
F - 74300 CLUSES

www.somfy.com

somfy.

Copyright © 2007 - 2016 Somfy SAS.
All rights reserved.

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy
303.970.230 - 06/2016



EN - Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives.
The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

ES - En virtud del presente documento Somfy declara que el equipo de radio cubierto por estas instrucciones es conforme a las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y las demás exigencias básicas de las Directivas europeas aplicables.
El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en www.somfy.com/ce.

PT - Pela presente, a Somfy declara que o equipamento de rádio abrangido por estas instruções está conforme as exigências da Directiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e as restantes exigências essenciais das Directivas Europeias aplicáveis.
O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em www.somfy.com/ce.

EL - Με την παρούσα, η Somfy δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που καλύπτεται από αυτές τις οδηγίες συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ για το ραδιοεξοπλισμό και λοιπές ουσιαστικές απαιτήσεις των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών οδηγιών.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce.



EN Installation manual

The Centralis Indoor RTS is a RTS radio receiver. It enables a mains-connected motor to be controlled from a RT- or RTS-type control point.

The Centralis Indoor RTS is used as:

- a group control, with several Centralis Indoor RTS mechanisms being controlled from a single point;
- multiple control, with a Centralis Indoor RTS being controlled by several points (maximum 12);
- intermediate positions control.

1. General

1.1 Safety and responsibility

This Somfy product must be installed by a person with professional knowledge of motorisation and home automation, for whom these instructions are intended.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. These instructions describe how to install, commission and operate this product.

Moreover, the installer must comply with the current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the usage and maintenance conditions relevant to the product.

Any usage outside of applications defined by Somfy constitutes non-compliance, and is therefore not covered by the guarantee. In this event, as for all usages not consistent with the instructions given here, Somfy declines any responsibility for harm or damage.

1.2 Usage conditions

- The product should NEVER be installed outdoors, nor close to metal surfaces.
- Secure the product in a 50-mm-diameter housing for recessed mounting (space of 60 mm) or in one for surface mounting.
- Always leave the product's front face clearly accessible.

- Check the radio range before securing the product. 1 radio range is limited by the radio appliance control standard CAUTION! The use of a radio appliance (e.g. a set of H radio headphones) operating on the same frequency might be detrimental to the product's performance.

- The building in which the product is used might reduce radio range. This range is:
 - X = 200 m in an acoustic free field
 - Y = 20 m through 2 concrete walls

► See Figure

2. Components and technical data

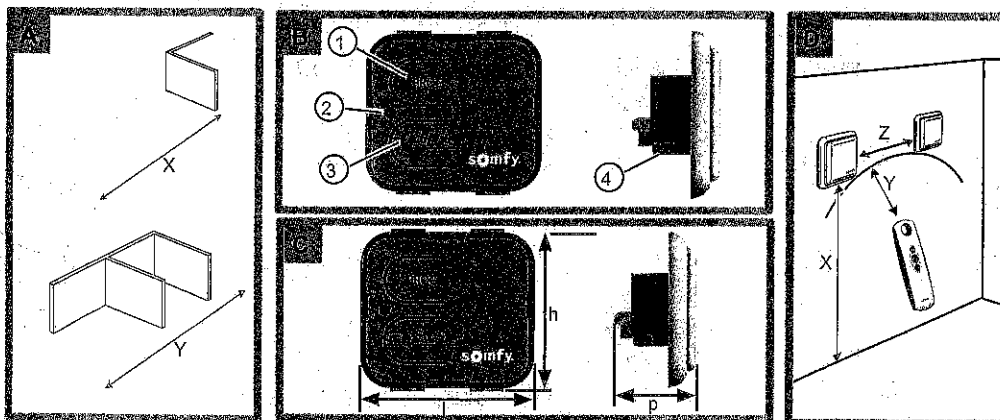
2.1 Description of the parts

1. PROG button
2. LED
3. Control button
4. Fuse

► See Figure

2.2 Technical characteristics

	Centralis Indoor RTS 230 V	Centralis Indoor RTS 120 V
Power supply	220-240V~50/60Hz 2,5 A	120V/60Hz~ 5 A
Fuse	3,15 A	6,3 A
Frequency bands and maximum power used	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Frequency	433.42 MHz	433.42 MHz
Usage temperature	+ 5 °C to + 40 °C	+ 5 °C to + 40 °C
Motor activation time	3 min	3 min



PT Instruções para a instalação

O Centralis Indoor RTS é um receptor de rádio RTS. Permite comandar um motor por fios a partir de um ponto de comando de tipo RT ou RTS.

O Centralis Indoor RTS utiliza-se como:

- comando de grupo - vários Centralis Indoor RTS são comandados a partir de um ponto único de comando,
- Comando grupo- um Centralis Indoor RTS é comandado por vários pontos de comando (12 pontos de comando no máximo), ou
- comando das posições intermédias.

1. Generalidades

1.1 Segurança e responsabilidade

Este produto Somfy deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar, ao qual se destinam estas instruções.

Antes de qualquer instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados. Estas instruções descrevem a instalação, a colocação em serviço e o modo de utilização deste produto.

O instalador deve por outro lado cumprir as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto.

Qualquer utilização fora do sector de aplicação definido pela Somfy é não conforme. Ela acarretaria, como qualquer outro incumprimento dos dados apresentados nestas instruções, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

1.2 Condições de utilização

- Instalar o produto somente no interior.
- Não instalar nunca o produto próximo de superfícies metálicas.
- Fixar o produto numa caixa de encaixe de 50 mm de diâmetro (espaçamento de 60 mm) ou numa caixa para montagem saliente.

- Deixar sempre a face da frente do produto desimpedida.
- Controlar o alcance rádio antes de fixar o produto. O alcance rádio é limitado pelas normas de regulamentação dos aparelhos rádio.

Atenção! A utilização de aparelhos rádio (por exemplo, auscultadores de rádio hi-fi) utilizando a mesma frequência pode diminuir as performances do produto.

- O edifício onde o produto é utilizado pode reduzir o alcance rádio: O alcance rádio é de:
 - X = 200 m em campo aberto
 - Y = 20 m através 2 paredes em betão.

► Ver Figura

2. Componentes e dados técnicos

2.1 Descrição dos elementos

1. Botão PROG
2. LED
3. Botão de comando
4. Fusível

► Ver Figura

2.2 Características técnicas

	Centralis Indoor RTS 230 V	Centralis Indoor RTS 120 V
Alimentação	220-240V~ 50/60Hz 2,5 A	120V/60Hz~ 5 A
Fusível	3,15 A	6,3 A
Bandas de frequência e potência máxima utilizada	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Frequência	433,42 MHz	433,42 MHz
Temperatura de utilização	+ 5 °C a + 40 °C	+ 5 °C a + 40 °C
Tempos de activação do motor	3 min	3 min

	Centrais Indoor RTS 230 V	Centrais Indoor RTS 120 V
Dimensions (h x l x d)	80 x 80 x 45 mm	80 x 80 x 45 mm



3. Installation

3.1 Installation recommendations

- Minimum distance (X) between a Centralis Indoor RTS and the ground: X = 150 cm
- Minimum distance (Y) between a Centralis Indoor RTS and a radio control point: Y = 30 cm
- Minimum distance (Z) between two Centralis Indoor RTS mechanisms: Z = 20 cm.

► See Figure D

3.2 Recessed mounting

- Cut off the mains power supply.
- Put the housing for recessed mounting in place.
- Screw the mounting bracket onto the housing using the screws supplied.
- Wire the Centralis Indoor RTS as shown in the figure (E):
(a) / (b) = Up or Down (c) / (e) = Neutral
(d) = Phase (f) = Earth
- Make sure no force is exerted on the terminal strips.
- Insert the Centralis Indoor RTS into its mounting bracket.
- Restore the mains power supply.

► See Figures E and F

3.3 Surface mounting

- Cut off the mains power supply.
- Secure the housing to the wall.
- Screw the mounting bracket onto the surface housing using the screws supplied.
- Wire the Centralis Indoor RTS as shown in the figure (E):

- (a) / (b) = Up or Down (c) / (e) = Neutral
- (d) = Phase (f) = Earth
- Make sure no force is exerted on the terminal strips.
- Insert the Centralis Indoor RTS into its mounting bracket.
- Restore the mains power supply.

► See Figures E and G

4. Commissioning

To commission the Centralis Indoor RTS and control the wiring, a RTS control point must be recorded in the Centralis Indoor RTS.

4.1 Recording the control point

- Press the PROG button (1) on the Centralis Indoor RTS until the LED (2) comes on and the roller shutter performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 min.
- Press the PROG button on the RTS control point until the roller shutter performs a short up and down movement; the RTS control point is recorded in the Centralis Indoor RTS.

► See Figure H

4.2 Controlling the direction of rotation

- Press the UP button on the RTS control point: if the roller shutter goes up, the wiring is correct:
- fit the protective cover then go to the section entitled «Programming».
- If the roller shutter comes down, go to the next stage.
- Cut off the power supply.
- Invert the brown and black wires connected to the Centralis Indoor RTS.
- Restore the power supply.
- Press the UP button on the RTS control point to control the shutter's upward motion.
- Fasten the protective cover.

► See Figure I

Guía de instalación

Centralis Indoor RTS es un radioreceptor RT. Permite dirigir un motor con cable a partir de un punto mando de tipo RT o RTS. El Centralis Indoor RTS se util como:

- punto de mando de grupo – varios Centralis Indoor RTS dirigidos a partir de un único punto de mando.
- punto de mando múltiple – un Centralis Indoor RTS dirige por varios puntos de mando (máximo 12 puntos de mando)
- punto de mando de posiciones intermedias.

1. Generalidades

1.1 Seguridad y responsabilidad

Este producto de Somfy debe ser instalado por un profesional de la motorización y automatización de la vivienda, a la que se dirige esta guía.

Antes de su utilización, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados.

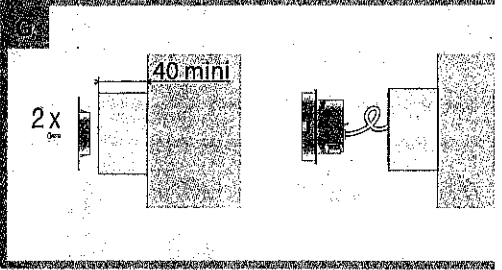
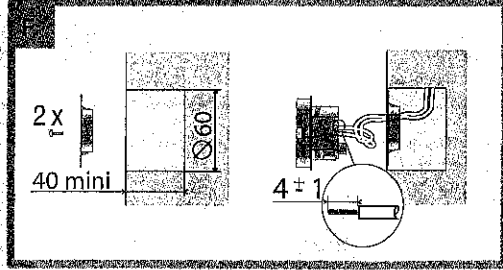
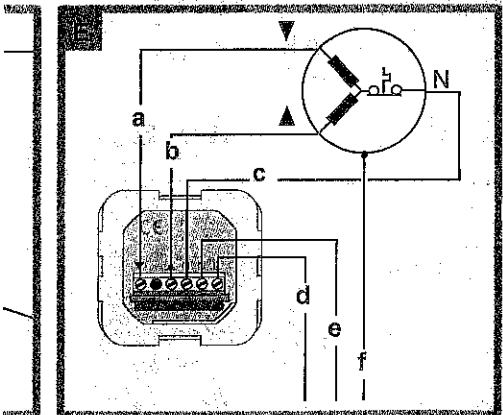
Esta guía describe la instalación, la puesta en marcha y funcionamiento del producto.

Por su parte, el instalador debe respetar la normativa y legislación vigente en el país de instalación, además de informar a sus clientes de las condiciones de uso y mantenimiento del producto.

Todo uso diferente de la aplicación definida por Somfy cumplirá las disposiciones necesarias. Esto conformará, igual que cualquier otra falta de seguimiento de las instrucciones que figuran en esta guía, la exclusión de responsabilidad y garantía por parte de Somfy.

1.2 Condiciones de uso

- Instale el producto únicamente en zonas interiores.
- No debe instalarse jamás cerca de superficies metálicas.
- Coloque el producto en una caja de empotrar de 50 mm de diámetro (60 mm de espaciado) o en una caja de montaje en superficie.
- Asegúrese de que la parte delantera del producto es



	Centrais Indoor RTS 230 V	Centrais Indoor RTS 120 V
Dimensões (a x l x p)	80 x 80 x 45 mm	80 x 80 x 45 mm

3. Instalação

3.1 Conselhos de instalação

- Distância mínima (X) entre um Centralis Indoor RTS e o solo: X = 150 cm
- Distância mínima (Y) entre um Centralis Indoor RTS e um ponto de comando rádio: Y = 30 cm
- Distância mínima (Z) entre dois Centralis Indoor RTS: Z = 20 cm.

► Ver Figura D

3.2 Montagem encastrada

- Cortar a alimentação ao sector.
- Colocar a caixa de encastre no lugar.
- Aparafusar o suporte sobre a caixa de encastre servindo-se dos parafusos fornecidos.

Ligar o Centralis Indoor RTS consoante o esquema de cablagem da figura (E):
(a) / (b) = Subida ou Descida (c) / (e) = Neutro
(d) = Fase (f) = Terra

- Assegurar-se de que nenhuma força é exercida nos blocos terminais.
- Inserir o Centralis Indoor RTS no seu suporte.
- Restabelecer a alimentação ao sector.

► Ver Figuras E e F

3.3 Montagem saliente

- Cortar a alimentação ao sector.
- Fixar a caixa na parede.
- Aparafusar o suporte sobre a caixa saliente servindo-se dos parafusos fornecidos.

Ligar o Centralis Indoor RTS segundo a figura (E):
(a) / (b) = Subida ou Descida (c) / (e) = Neutro

- (d) = Fase (f) = Terra
- Assegurar-se de que nenhuma força é exercida nos blocos terminais.
- Inserir o Centralis Indoor RTS no seu suporte.
- Restabelecer a alimentação ao sector.

► Ver Figuras E e G

4. Entrada em serviço

Para pôr em serviço o Centralis Indoor RTS e controlar a cablagem, deve ser programado um ponto de comando RTS no Centralis Indoor RTS.

4.1 Programação de um ponto de comando

- Pressionar o botão PROG (1) do Centralis Indoor RTS até que o LED (2) acenda e que o toldo/estore efectue um breve movimento: o Centralis Indoor RTS permanece em modo programação durante 2 min.
- Pressionar o botão PROG do ponto de comando RTS até que o toldo efectue um breve movimento: O ponto de comando RTS está programado no Centralis Indoor RTS.

► Ver Figura H

4.2 Controlo do sentido de rotação

- Pressionar na tecla Subida do ponto de comando RTS:
- Se o toldo/estore subir, a cablagem está correcta: fixar a tampa de protecção e passar ao parágrafo «Programação».
- Se o toldo/estore descer, passar à etapa seguinte.
- Desligar a corrente.
- Inverter o fio castanho e o fio preto ligados ao Centralis Indoor RTS.
- Voltar a ligar.
- Pressionar a tecla Subida do ponto de comando RTS para controlar o movimento de subida do toldo/estore.
- Fixar a tampa de protecção.

► Ver Figura I

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ο Centralis Indoor RTS είναι ένας ασύρματο ραδιοδέκτης RTS. Επιτρέπει τον χειρισμό ενός ενσύρματου μηχανισμού από ένα σημείο ασύρματου χειρισμού τύπου RT RTS.

- Το Centralis Indoor RTS χρησιμοποιείται ως:
 - ομαδικό χειριστήριο - πολλά Centralis Indoor RTS μπορούν να δεχτούν εντολές από ένα μόνο σημείο χειρισμού,
 - πολλαπλός χειρισμός - ένα Centralis Indoor RTS μπορεί να δέχεται εντολές από πολλά σημεία χειρισμού (μέγιστος αριθμός σημείων 12), ή
 - χειρισμός ενδιάμεσων θέσεων.

1. Γενικότητες

1.1 Ασφάλεια και ευθύνη

Το παρόν προϊόν Somfy πρέπει να εγκαταστήσει επαγγελματική ειδικός στους μηχανισμούς και αυτοματισμούς των κατοικιών. Το παρόν φυλλάδιο απευθύνεται στον επαγγελματία.

Πριν από κάθε εγκατάσταση, ελέγξτε τη συμβατότητα του προϊόντος με τους σχετικούς εξοπλισμούς και εξαρτήματα. Το παρόν φυλλάδιο περιγράφει την εγκατάσταση, την λειτουργία και τον τρόπο χρήσης αυτού του προϊόντος. Το άτομο που θα κάνει την εγκατάσταση θα πρέπει επίσης συμμορφωθεί με τους κανόνες και τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου γίνεται η εγκατάσταση και να ενημερωθεί τους πελάτες του για τους όρους χρήσης και συντήρησης του προϊόντος.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέραν του τομέα εφαρμογής που έδωσε η Somfy είναι ακατάλληλη. Σε περίπτωση άλλης χρήσης συνεπάγεται ότι δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες που περιγράφονται στο παρόν φυλλάδιο, και επιφέρει τον αποκλεισμό οποιασδήποτε ευθύνης και εγγύησης από τη μεριά της Somfy.

1.2 Όροι χρήσης

- Εγκαταστήστε το προϊόν μόνο σε εσωτερικό χώρο.
- Μην εγκαταστήσετε ποτέ το προϊόν κοντά σε μεταλλικά επιφάνειες.
- Στερεώστε το προϊόν σε χωνευτό ηλεκτρολογικό κουτί/διαμέτρ

εμπρησπεβηα.

Compruebe el alcance del radiocontrol antes de colocar el producto. El alcance del radiocontrol está limitado por las normativas que regulan los dispositivos de radio.

Atención: El uso de un dispositivo de radio (por ejemplo un ascensor de radio hi-fi) que utilice la misma frecuencia podría reducir el rendimiento del producto.

El diseño del inmueble en el que se utilice el producto también puede reducir el alcance del radiocontrol, que es de: X = 200 m en campo libre

Y = 20 m a través de 2 muros de hormigón.

► Ver figura A

2. Componentes y datos técnicos

2.1 Descripción de los elementos

- Botón de programación PROG
- Botón de mando
- 2. LED
- 4. Fusible

► Ver figura B

2.2 Características técnicas

	Centralis Indoor RTS 230 V	Centralis Indoor RTS 120 V
Alimentación	220-240V~ 50/60Hz 2,5 A	120V/60Hz~ 5 A
Fusible	3,15 A	6,3 A
Frecuencias y potencia máxima usados	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Frecuencia	433,42 MHz	433,42 MHz
Temperatura de uso	+ 5 °C à + 40 °C	+ 5 °C à + 40 °C
Tiempo de activación del motor	3 min	3 min
Dimensiones (A x B x P)	80 x 80 x 45 mm	80 x 80 x 45 mm

► Ver figura C

3. Instalación

3.1 Consejos de instalación

- Distancia mínima (X) entre Centralis Indoor RTS y el suelo: X = 150 cm
- Distancia mínima (Y) entre Centralis Indoor RTS y un punto de mando de radio: Y = 30 cm
- Distancia mínima (Z) entre dos Centralis Indoor RTS: Z = 20 cm.

► Ver figura D

3.2 Montaje empotrado

- Corte la alimentación del sector.
- Coloque la caja de empotrar en su lugar.
- Atornille el soporte a la caja de empotrar con los tornillos suministrados.
- Complete el cableado del Centralis Indoor RTS siguiendo el esquema de cableado de la figura (E):
- (a) / (b) = Subida o Bajada (c) / (e) = Neutro
- (d) = Fase (f) = Tierra
- Asegúrese de que no actúe ninguna fuerza sobre los terminales.
- Introduzca el Centralis Indoor RTS en su soporte.
- Restablezca la alimentación del sector.

► Ver figuras E y F

3.3 Montaje en superficie

- Corte la alimentación del sector.
- Coloque la caja en la pared.
- Atornille el soporte a la caja en superficie con los tornillos suministrados.
- Complete el cableado del Centralis Indoor RTS según la figura (E):
- (a) / (b) = Subida o Bajada (c) / (e) = Neutro
- (d) = Fase (f) = Tierra
- Asegúrese de que no actúe ninguna fuerza sobre los terminales.
- Introduzca el Centralis Indoor RTS en su soporte.

- Restablezca la alimentación del sector.

► Ver figuras E y G

4. Puesta en marcha

Para poner en marcha el Centralis Indoor RTS y controlar el cableado, debe registrar un punto de mando RTS en el Centralis Indoor RTS.

4.1 Registro del punto de mando

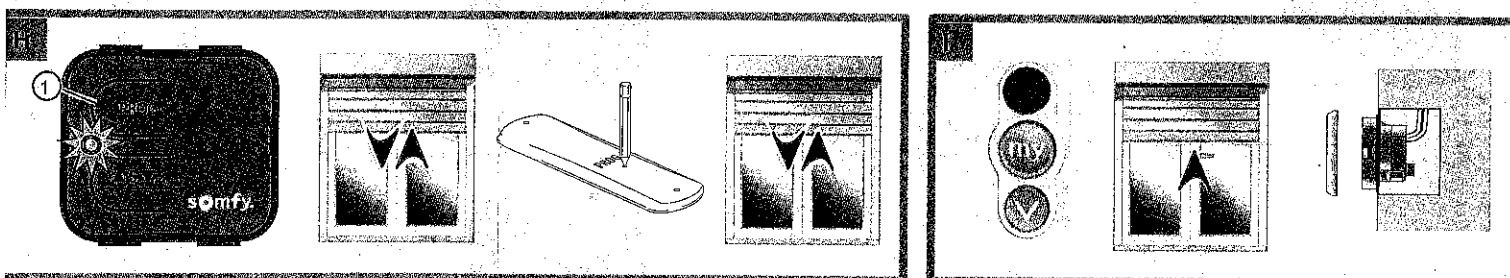
- Pulse el botón de programación PROG (1) del Centralis Indoor RTS hasta que el LED (2) se ilumine y el producto portador efectúe un valvén: el Centralis Indoor RTS se encuentra en modo de programación durante 2 minutos.
- Pulse el botón de programación PROG del punto de mando RTS hasta que el producto portador efectúe un valvén: el punto de mando RTS queda registrado en Centralis Indoor RTS.

► Ver figura H

4.2 Control del sentido de rotación

- Pulse la tecla de Subida del punto de mando RTS:
 - Si el producto portador sube, el cableado es correcto: fije la tapa de protección y pase a la sección de «Programación».
 - Si el producto portador baja, pase al paso siguiente.
- Corte la corriente.
- Invierta el hilo marrón y el hilo negro que se encuentran unidos al Centralis Indoor RTS.
- Vuelva a activar la corriente.
- Pulse la tecla de Subida del punto de mando RTS para controlar el movimiento de subida del producto portador.
- Fije la tapa de protección.

► Ver figura I



ή mm (βάθους 50mm) ή μέσα σε ειδικό κουτί για επίτοιχη έρεωση.

Αφήνετε πάντα το μπροστινό μέρος του προϊόντος ακάλυπτο. Ελέγξτε την εμβέλεια πριν στερεώσετε το προϊόν. Η εμβέλεια εριοζείται από τους κανονισμούς που διέπουν τις ασύρματες ίδιο-συσκευές.

Προσοχή! Η χρήση άλλης ραδιο-συσκευής (για παράδειγμα ασυρματικά ραδιοφώνου hi-fi) που χρησιμοποιεί την ίδια συχνότητα μπορεί να μειώσει τις επιδόσεις του προϊόντος.

Το κτήριο μέσα στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν μπορεί να επηρεάσει την εμβέλεια. Η εμβέλεια είναι: X = 200 m σε ελεύθερο πεδίο

Y = 20 m μέσα από 2 τοίχους από μπετόν.

► Βλ. Εικόνα A

5. Εξαρτήματα και τεχνικά χαρακτηριστικά

5.1 Περιγραφή εξαρτημάτων

- Κουμπί PROG
- Κουμπί χειρισμού
- 2. Ενδεικτική λυχνία (LED)
- 4. Ασφάλεια

► Βλ. Εικόνα B

5.2 Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Centralis Indoor RTS 230 V	Centralis Indoor RTS 120 V
Ασφάλεια	3,15 A	6,3 A
Ώρες συχνότητας	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Μέγιστη ισχύς χρησιμοποιείται	<10 mW	<10 mW
Συχνότητα	433,42 MHz	433,42 MHz
Θερμοκρασία λειτουργίας	+ 5 °C έως + 40 °C	+ 5 °C έως + 40 °C

	Centralis Indoor RTS 230 V	Centralis Indoor RTS 120 V
Χρόνος συνεχούς λειτουργίας κατά την ενεργοποίηση της εξόδου	3 λεπτά	3 λεπτά
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	80 x 80 x 45 mm	80 x 80 x 45 mm

► Βλ. Εικόνα C

3. Εγκατάσταση

3.1 Συμβουλές χρήσης

- Ελάχιστη απόσταση (X) ανάμεσα σε ένα Centralis Indoor RTS και το δάπεδο: X = 150 cm
- Ελάχιστη απόσταση (Y) ανάμεσα σε ένα Centralis Indoor RTS και ένα σημείο ραδιο-πληχερισμού: Y = 30 cm
- Ελάχιστη απόσταση (X) ανάμεσα σε δύο Centralis Indoor RTS: Z = 20 cm.

► Βλ. Εικόνα D

3.2 Για χωνευτή τοποθέτηση σε τοίχο

- Κλείστε το ρεύμα στον τομέα.
- Τοποθετήστε το χωνευτό κουτί στο σημείο που θέλετε.
- Βιδώστε τη βάση πάνω στο χωνευτό κουτί χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες.
- Καλωδιώστε το Centralis Indoor RTS ακολουθώντας το σχεδιάγραμμα καλωδίωσης της εικόνας (E):
- (a) / (b) = Άνοδος ή Κάθοδος (c) / (e) = Ουδέτερο
- (d) = Φάση (f) = Γείωση
- Βεβαιωθείτε ότι δεν ασκείται καμία πίεση στα βύσματα.
- Βάλτε το Centralis Indoor RTS μέσα στη βάση του.
- Συνδέστε το ρεύμα στον τομέα.

► Βλ. Εικόνας E και F

3.3 Για επίτοιχη τοποθέτηση

- Κλείστε το ρεύμα στον τομέα.
- Στερεώστε το χωνευτό κουτί στον τοίχο.
- Βιδώστε τη βάση πάνω στο χωνευτό κουτί που βρίσκεται στην επιφάνεια του τοίχου χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες.

- Καλωδιώστε το Centralis Indoor RTS ακολουθώντας το σχεδιάγραμμα καλωδίωσης της εικόνας (E):

- (a) / (b) = Άνοδος ή Κάθοδος (c) / (e) = Ουδέτερο
- (d) = Φάση (f) = Γείωση
- Βεβαιωθείτε ότι δεν ασκείται καμία πίεση στα βύσματα.
- Βάλτε το Centralis Indoor RTS μέσα στη βάση του.
- Συνδέστε το ρεύμα στον τομέα.

► Βλ. Εικόνας E και G

4. Ρύθμιση λειτουργίας

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία του Centralis Indoor RTS και να ελέγξετε την καλωδίωση, πρέπει να καταχωρήσετε ένα ασύρματο χειριστήριο RTS στη μνήμη του δέκτη Centralis Indoor RTS.

4.1 Καταχώρηση του ασύρματου χειριστηρίου

- Πιέστε το κουμπί PROG (1) του Centralis Indoor RTS έως ότου η ενδεικτική λυχνία (LED) (2) να ανάψει και το μοτέρ κάνει μια σύντομη κίνηση (το Centralis Indoor RTS βρίσκεται σε λειτουργία προγραμματισμού για 2 λεπτά).
- Πιέστε το κουμπί PROG από το ασύρματο χειριστήριο το σημείο χειρισμού RTS έχει καταχωρηθεί μέσα στο Centralis Indoor RTS.

► Βλ. Εικόνα H

4.2 Έλεγχος της φοράς περιστροφής

- Πιέστε το πλήκτρο της Ανόδου του ασύρματου χειριστηρίου RTS:
 - Αν το ρολό ανέβει, η σύνδεση των καλωδίων είναι σωστή: στερεώστε το προστατευτικό καπάκι και προχωρήστε στην παράγραφο «Προγραμματισμός»
 - Αν το ρολό κατεβεί, προχωρήστε στο επόμενο βήμα.
- Κόψτε το ρεύμα.
- Αντιστρέψτε το καφέ με το μαύρο καλώδιο που συνδέονται με το Centralis Indoor RTS.
- Ξαναοιζτε το ρεύμα.
- Πιέστε το πλήκτρο της Ανόδου του ασύρματου χειριστηρίου RTS για να ελέγξετε την κίνηση ανόδου του ρολού.
- Στερεώστε το προστατευτικό καπάκι.

► Βλ. Εικόνα I

Configuring the Centralis Indoor RTS to programming mode

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► See Figure J

Recording a control point

When the roller shutter is at the top end-of-travel position, press the PROG button on the Centralis Indoor RTS until the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► See Figure J

Disabling RT and RTS control

Disabling the control point

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, press the PROG button until the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► See Figures J, K, L

Disabling the RT / Inis RTS control point

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, press the PROG button until the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► See Figures J, L

Disabling the RT and RTS control points

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, press the PROG button until the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

control point is deleted.

► See Figures J, K

5.3.2 Inis RT / Inis RTS control point

- Set the Centralis Indoor RTS to programming mode.
- Set up a contact between the PROG button and the Inis RT / Inis RTS's battery holder until the motor reciprocates: the control point is deleted.

► See Figures J, L

5.4 Creating multiple or group controls

5.4.1 Multiple control

- Set the Centralis Indoor RTS to programming mode.
 - Add the first control point according to the procedure described in the «Adding a control point» paragraph.
 - Repeat these two operations to add each control point.
- CAUTION! No more than 12 control points can be recorded in a Centralis Indoor RTS.

► See Figures J, K, L

5.4.2 Group control

- Set the Centralis Indoor RTS to programming mode.
- Add the desired control point to the Centralis Indoor RTS according to the procedure described in the «Adding a control point» paragraph.
- Repeat these two operations to add each Centralis Indoor RTS.

► See Figures J, K, L

5.5 Intermediate positions

Two intermediate positions can be recorded: one position accessible when the roller shutter is up, known as Intermediate position 1 (IP1), and another accessible when the roller shutter is down, known as intermediate position 2 (IP2).

5.5.1 Setting intermediate position 1 (IP1)

- Raise the roller shutter to its top end-of-travel position.
- Press the STOP/My button.
- Press the DOWN and STOP/My buttons simultaneously; the roller

shutter will come down.

- Press the STOP/My button when the roller shutter is at the right height.
- If needed, adjust the position of the roller shutter using the UP and DOWN buttons.
- Press the STOP/My button until the motor reciprocates; the intermediate position 1 (IP1) is recorded.

► See Figure M

5.5.2 Setting intermediate position 2 (IP2)

- Lower the roller shutter to its bottom end-of-travel position.
- Press the STOP/My button.
- Press the UP and STOP/My buttons simultaneously; the roller shutter will go up.
- Press the STOP/My button when the roller shutter is at the right height.
- If needed, adjust the position of the roller shutter using the UP and DOWN buttons.
- Press the STOP/My button until the motor reciprocates; the intermediate position 2 (IP2) is recorded.

► See Figure N

5.5.3 Using the intermediate positions

- Press the STOP/My button to reach the recorded intermediate position. The roller shutter is set in motion and stops in the intermediate position.

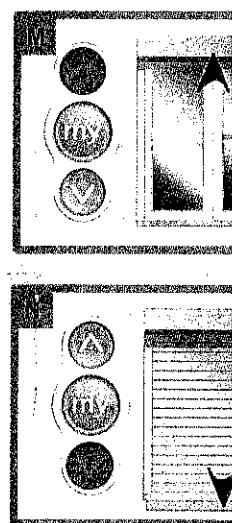
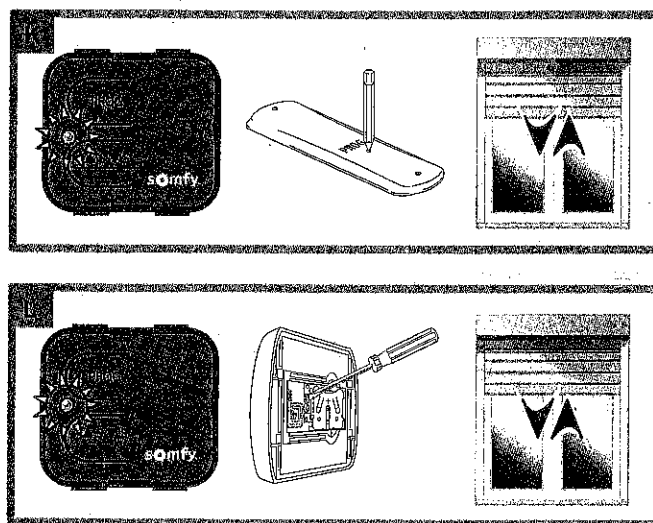
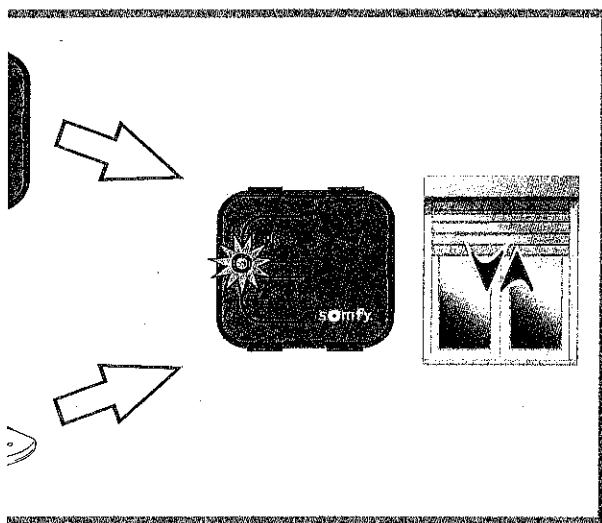
5.5.4 Modifying the intermediate positions

- Follow the same procedure as for setting the IP1 or IP2 intermediate positions to modify them.
- CAUTION! The roller shutter must not be in IP1 or IP2, nor in top or bottom end-of-travel position.

► See Figures M and N

5.5.5 Deleting an intermediate position

- Press the STOP/My button to reach the intermediate position (IP1 or IP2) which is to be deleted.
- Press the STOP/My button until the motor reciprocates; the interme-



Installation of the Centralis Indoor RTS in programming mode

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► Ver Figura J

Recording a control point

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, press the PROG button until the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► Ver Figura J

Disabling the control points of the RT

Disabling the control point of the RTS

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, press the PROG button until the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► Ver Figuras J, K, L

Disabling the control point of the RT / Inis RTS

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, press the PROG button until the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► Ver Figuras J, L

Disabling the control points of the RT and RTS

When the Centralis Indoor RTS is in programming mode, press the PROG button until the LED indicator performs a short up and down movement; the Centralis Indoor RTS goes into programming mode for 2 minutes.

► Ver Figuras J, K

5.3.2 Control point of the Inis RT / Inis RTS

- Colocar o Centralis Indoor RTS em modo programação.
- Estabelecer um contacto entre a faixa PROG e o suporte da pilha do Inis RT / Inis RTS até ao breve movimento do motor: o ponto de comando é eliminado.

► Ver Figuras J, L

5.4 Criação de um comando múltiplo ou de grupo

5.4.1 Comando múltiplo

- Colocar o Centralis Indoor RTS em modo de programação.
 - Acrescentar o primeiro ponto de comando conforme o processo descrito no parágrafo «Adicionar um ponto de comando».
 - Repetir estas duas operações para o acréscimo de cada ponto de comando.
- Atenção: podem ser programados no máximo 12 pontos de comando, num Centralis Indoor RTS.

► Ver Figuras J, K, L

5.4.2 Comando de grupo

- Colocar o Centralis Indoor RTS em modo de programação.
- Acrescentar o primeiro ponto de comando desejado ao Centralis Indoor RTS conforme o processo descrito no parágrafo «Adicionar um ponto de comando».
- Repetir estas duas operações para o acréscimo de cada Centralis Indoor RTS.

► Ver Figuras J, K, L

5.5 Posições intermédias

Dois posições intermédias podem ser programadas: uma posição acessível quando o toldo/estore está em cima, dita posição intermédia 1 (IP1) e uma posição acessível quando o toldo/estore está em baixo, dita posição intermédia 2 (IP2).

5.5.1 Ajuste da posição intermédia 1 (IP1)

- Subir o toldo/estore até ao fim de curso alto.
- Pressionar na tecla STOP/My.
- Pressionar ao mesmo tempo as teclas Descida e STOP/My : o

toldo/estore desce.

- Pressionar na tecla STOP/My quando o toldo/estore estiver na altura correcta.
- Se necessário, ajustar a posição do toldo/estore com as teclas Subida e Descida.
- Pressionar a tecla STOP/My até ao breve movimento do motor: a posição intermédia 1 (IP1) está programada.

► Ver Figura M

5.5.2 Ajuste da posição intermédia 2 (IP2)

- Descer o toldo/estore até ao fim do curso baixo.
- Pressionar na tecla STOP/My.
- Pressionar ao mesmo tempo as teclas Subida e STOP/My: o toldo/estore sobe.
- Pressionar na tecla STOP/My quando o toldo/estore estiver na altura correcta.
- Se necessário, ajustar a posição do toldo/estore com as teclas Subida e Descida.
- Pressionar a tecla STOP/My até ao breve movimento do motor: a posição intermédia 2 (IP2) está programada.

► Ver Figura N

5.5.3 Utilização das posições intermédias

- Pressionar a tecla STOP/My para atingir a posição intermédia programada: O toldo/estore põe-se em movimento e pára na posição intermédia.

5.5.4 Modificação das posições intermédias

- Seguir o procedimento normal de ajuste das posições intermédias IP1 ou IP2 para modificar as posições intermédias.
- Atenção: o toldo/estore não deve encontrar-se nas posições intermédias (IP1) ou (IP2) nem em fim de curso alto ou baixo.

► Ver Figuras M e N

5.5.5 Eliminar uma posição intermédia

- Pressionar a tecla STOP/My para atingir a posição intermédia (IP1 ou IP2) a eliminar.
- Pressionar na tecla STOP/My até ao breve movimento do motor: a

date position is deleted.

► See Figure O

6. Using the roller shutter

6.1 With a RTS control point

- Press the UP or DOWN button to set the roller shutter in motion.
- Press the STOP/My key to stop the movement of the roller shutter or to move it to intermediate positions.

6.2 With an Inis RT / Inis RTS control point

- Press the Inis RT / Inis RTS button to shut the roller shutter in motion: UP/STOP/DOWN/STOP/UP ...

7. Resetting

CAUTION! Resetting deletes all the recorded control points and intermediate positions.

- Press the PROG button on the Centralis Indoor RTS until the LED comes on and the motor performs two short up and down movements; the Centralis Indoor RTS is reset.

► See Figure P

5. Funcionamiento del Centralis Indoor RTS

5.1 Modo Programación

5.1.1 A partir del Centralis Indoor RTS

- Pulse el botón de programación PROG del Centralis Indoor RTS hasta que el LED se ilumine y que el producto portador efectúe un vaivén: Centralis Indoor RTS se encuentra en modo programación durante 2 minutos.

► Ver figura J

5.1.2 A partir del punto de mando registrado

- Pulse el botón de programación PROG de un punto de mando registrado hasta que el producto portador efectúe un vaivén: Centralis Indoor RTS se encuentra en modo programación durante 2 minutos.

► Ver figura J

5.2 Adición y supresión de puntos de mando RT y RTS

5.2.1 Adición de un punto de mando RTS

- Ponga el Centralis Indoor RTS en modo de programación.
- Pulse el botón de programación PROG del punto de mando RTS a añadir hasta que el producto portador efectúe un vaivén: el punto de mando RTS queda registrado.

► Ver figuras J, K,

5.2.2 Adición de un punto de mando Inis RT / Inis RTS

- Ponga el Centralis Indoor RTS en modo de programación.
- Establezca un contacto entre el botón de programación PROG y el soporte de pila del Inis RT / Inis RTS hasta ver el vaivén del motor: el Inis RT / Inis RTS queda registrado.

► Ver figuras J, L

5.3 Supresión de puntos de mando RT y RTS

5.3.1 Punto de mando RTS

- Ponga el Centralis Indoor RTS en modo de programación.
- Pulse el botón de programación PROG del punto de mando RTS que desea suprimir hasta que el producto portador efectúe un vaivén:

el punto de mando

5.3.2 Punto de mando

- Ponga el Centralis Indoor RTS en modo de programación.
- Establezca un contacto entre el botón de programación PROG y el soporte de pila del Inis RT / Inis RTS hasta ver el vaivén del motor: el Inis RT / Inis RTS queda registrado.

5.4 Creación de un punto de mando

5.4.1 Mando Múltiple

- Ponga el Centralis Indoor RTS en modo de programación.
- Añada el primer punto de mando en el párrafo «Adición de un punto de mando».
- Repita estas dos Atenciones: se puede añadir un Centralis Indoor RTS.

5.4.2 Mando de un punto de mando

- Ponga el Centralis Indoor RTS en modo de programación.
- Añada el punto de mando en el procedimiento de creación de un punto de mando.
- Repita estas dos Atenciones: se puede añadir un Centralis Indoor RTS.

5.5 Posicionamiento

Se pueden registrar los puntos de mando intermedios mientras el procedimiento de programación intermedia 1 (el producto portador está en la posición intermedia).

5.5.1 Ajuste de la posición intermedia

- Suba el producto portador hasta la posición intermedia deseada.
- Pulse la tecla STOP/My.
- Pulse al mismo tiempo el botón de programación PROG.

button is at the right

button using the UP and

positions; the intermediate

► See Figure M

position.

usually; the roller shutter

button is at the right

button using the UP and

positions; the intermediate

► See Figure N

the intermediate position

in the intermediate

position

or IP2 intermediate

position, nor in top or

bottom

Figures M and N

the intermediate position

(IP1 or IP2)

positions; the intermediate

position

or IP2 intermediate

position, nor in top or

bottom

Figures M and N

the intermediate position

(IP1 or IP2)

positions; the intermediate

position

or IP2 intermediate

position, nor in top or

bottom

Figures M and N

the intermediate position

(IP1 or IP2)

positions; the intermediate

position

or IP2 intermediate

position, nor in top or

bottom

Figures M and N

the intermediate position

(IP1 or IP2)

positions; the intermediate

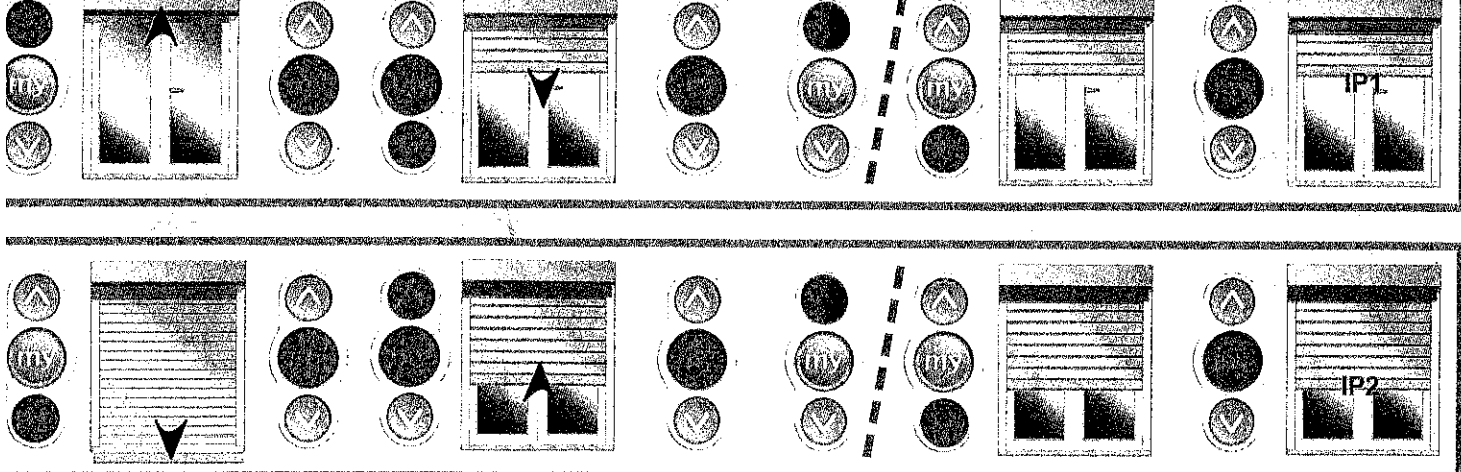
position

or IP2 intermediate

position, nor in top or

bottom

Figures M and N



posição intermédia é eliminada.

► Ver Figura O

estiver na

com as teclas

do motor; a

► Ver Figura M

posição

STOP/My; o toldo/

estiver na

com as teclas

do motor; a

► Ver Figura N

posição intermédia

e para na posição

intermédia

intermédias

intermédias

intermédias

intermédias

intermédias

posição intermédia é eliminada.

6. Utilização do toldo/estore

6.1 Com um ponto de comando RTS

- Pressionar a tecla Subida ou Descida para colocar o toldo/estore em movimento.
- Pressionar a tecla STOP/My para parar o movimento do toldo/estore ou para ir até às posições intermédias.

6.2 Com um ponto de comando Inis RT / Inis RTS

- Pressionar a tecla do Inis RT / Inis RTS para iniciar o movimento do toldo/estore: Subida/STOP/Descida/STOP/Subida ...

7. Reposição a zero

Atenção: A reposição a zero elimina todos os pontos de comando e as posições intermédias programadas.

- Pressionar o botão PROG do Centralis Indoor RTS até que o LED acenda e o motor efectue dois breves movimentos: o Centralis Indoor RTS está reposto a zero.

► Ver Figura P

5. Προγραμματισμός του Centralis Indoor RTS

5.1 Ενεργοποίηση λειτουργίας προγραμματισμού

5.1.1 Από το Centralis Indoor RTS

- Πιέστε το κουμπί PROG του Centralis Indoor RTS έως ότου η ενδεικτική λυχνία ανάψει και το ρολό ανεβοκατεβεί: το Centralis Indoor RTS έχει μπει σε λειτουργία προγραμματισμού και θα παραμείνει για 2 λεπτά.

► Βλ. Εικόνα J

5.1.2 Από ένα καταχωρημένο ασύρματο χειριστήριο

- Πιέστε το κουμπί PROG από ένα καταχωρημένο ασύρματο χειριστήριο RTS έως ότου το μοτέρ κάνει μια σύντομη κίνηση: το Centralis Indoor RTS έχει μπει σε λειτουργία προγραμματισμού και για 2 λεπτά.

► Βλ. Εικόνα J

5.2 Προσθήκη και αφαίρεση σημείων χειρισμού RT και RTS

5.2.1 Πρόσθεση ενός νέου ασύρματου χειριστηρίου RTS

- Βάλτε το Centralis Indoor RTS σε λειτουργία προγραμματισμού.
- Πιέστε το κουμπί PROG του ασύρματου χειριστηρίου RTS που θέλετε να προσθέσετε έως ότου το μοτέρ κάνει μια σύντομη κίνηση: το ασύρματο χειριστήριο RTS έχει καταχωρηθεί.

► Βλ. Εικόνες J, K,

5.2.2 Προσθήκη ενός ασύρματου χειριστηρίου Inis RT / Inis RTS

- Βάλτε το Centralis Indoor RTS σε λειτουργία προγραμματισμού.
- Γεφυρώστε την επαφή PROG και τη βάση της μπαταρίας του Inis RT με ένα κατσαβίδι, μέχρι το μοτέρ κάνει μια σύντομη κίνηση: το Inis RT / Inis RTS έχει καταχωρηθεί.

► Βλ. Εικόνες J, L

5.3 Αφαίρεση ασύρματου χειριστηρίου RT και RTS

5.3.1 Ασύρματο χειριστήριο RTS

- Βάλτε το Centralis Indoor RTS σε λειτουργία προγραμματισμού.

- Πιέστε το κουμπί F να αφαιρέσετε έως ό το χειριστήριο RTS έχει

5.3.2 Ασύρματο

- Βάλτε το Centralis Indoor RTS σε λειτουργία προγραμματισμού.
- Γεφυρώστε την επαφή PROG και τη βάση της μπαταρίας του Inis RTS με ένα κατσαβίδι, μέχρι το μοτέρ κάνει μια σύντομη κίνηση: το Inis RTS έχει καταχωρηθεί.

5.4 Δημιουργία χειριστηρίου

5.4.1 Πολλαπλός

- Μπορείτε να ελέγξετε ασύρματα χειριστήρια καταχωρηθούν στην
- Ακολουθήστε τη «Πρόσθεση ενός νέου ασύρματου χειριστηρίου»
- Επαναλάβετε την διαδικασία Προσθήκη: Μπορούν να καταχωρηθούν περισσότερα από ένα ασύρματα χειριστήρια στο Centralis Indoor RTS.

5.4.2 Ομαδικός χειρισμός

- Μπορείτε να ελέγξετε ασύρματα χειριστήρια καταχωρηθούν στην
- Ακολουθήστε τη «Πρόσθεση ενός νέου ασύρματου χειριστηρίου»
- Επαναλάβετε την διαδικασία Προσθήκη: Μπορούν να καταχωρηθούν περισσότερα από ένα ασύρματα χειριστήρια στο Centralis Indoor RTS.

5.5 Ενδιάμεσες

- Μπορούν να καταχωρηθούν οι θέσεις ενδιάμεσες (IP1 και IP2) και μία θέση προ

qu coasta suprimido.

► Ver figuras J, K

lo Inis RT / Inis RTS

or RTS en modo de programación entre la zona de programación PROG y el T / Inis RTS hasta ver el valvén del motor; el suprimido.

► Ver figuras J, L

ando múltiple o de grupo

or RTS en modo de programación. de mando según el procedimiento descrito un punto de mando». ciones para añadir cada punto de mando. ritar un máximo de 12 puntos de mando en

► Ver figuras J, K, L
or RTS en modo de programación. do deseado al Centralis Indoor RTS según o en el párrafo «Adición de un punto de acciones para añadir cada Centralis Indoor

ermedias

posiciones intermedias: una posición accesi- portador está en la parte alta, es decir, posi- una posición accesible mientras el producto baja, es decir, posición intermedia 2 (IP2). sición intermedia 1 (IP1) dor hasta lo más alto del recorrido. las teclas Bajada y STOP/My: el producto

portador está bajando.

- Pulse la tecla STOP/My cuando el producto portador esté a la altura adecuada.
- Si fuese necesario, ajuste la posición del producto portador con las teclas Subida y Bajada.
- Pulse la tecla STOP/My hasta que el motor efectúe un vaivén: la posición intermedia 1 (IP1) queda registrada.

► Ver figura M

5.5.2 Ajuste de la posición intermedia 2 (IP2)

- Baje el producto portador hasta el punto más bajo del recorrido.
- Pulse la tecla STOP/My.
- Pulse al mismo tiempo las teclas Subida y STOP/My: el producto portador está subiendo.
- Pulse la tecla STOP/My cuando el producto portador esté a la altura adecuada.

- Si fuese necesario, ajuste la posición del producto portador con las teclas Subida y Bajada.

- Pulse la tecla STOP/My hasta que el motor efectúe un vaivén: la posición intermedia 1 (IP1) queda registrada.

► Ver figura N

5.5.3 Utilización de las posiciones intermedias

- Pulse la tecla STOP/My para alcanzar la posición intermedia registrada: el producto portador se pone en movimiento y se detiene en la posición intermedia.

5.5.4 Modificación de las posiciones intermedias

- Siga el procedimiento de ajuste de las posiciones intermedias IP1 o IP2 para modificar las posiciones intermedias.
- Atención: el producto portador no debe encontrarse en posiciones intermedias (IP1) o (IP2) en lo más alto o lo más bajo del recorrido.

► Ver figuras M y N

5.5.5 Supresión de una posición intermedia

- Pulse la tecla STOP/My para lograr la posición intermedia (IP1 o IP2) que desea suprimir.
- Pulse la tecla STOP/My hasta que el motor efectúe un vaivén: la

posición intermedia queda suprimida.

► Ver figura O

6. Utilización del producto portador

6.1 Con un punto de mando RTS

- Pulse la tecla de Subida o Bajada para poner en movimiento el producto portador.
- Pulse la tecla STOP/My para detener el movimiento del producto portador o para obtener posiciones intermedias.

6.2 Con un punto de mando Inis RT / Inis RTS

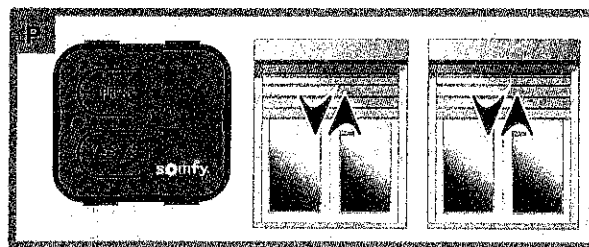
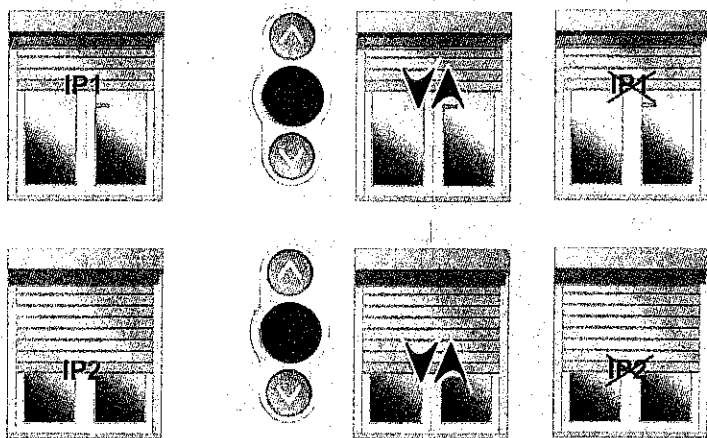
- Pulse el botón de programación PROG del Centralis Indoor RTS para poner en movimiento el producto portador: Subida/STOP/Bajada/STOP/Subida

7. Puesta a cero

Atención: La puesta a cero suprime todos los puntos de mando y las posiciones intermedias registradas.

- Pulse el botón de programación PROG del Centralis Indoor RTS hasta que el LED se ilumine y el motor efectúe dos vaivenes; el Centralis Indoor RTS queda puesto a cero.

► Ver figura P



του ασύρματου χειριστήριου RTS που θέλετε μοτέρ κάνει μια σύντομη κίνηση: το ασύρματο εθεθεί.

► Βλ. Εικόνες J, K

στήριο Inis RT / Inis RTS

- RTS σε λειτουργία προγραμματισμού. ROG και τη βάση της μπαταρίας του Inis RT / μέχρι το μοτέρ κάνει μια σύντομη κίνηση: το αφαιρεθεί.

► Βλ. Εικόνες J, L

λλαπλού ή ομαδικού

ισμός

να Centralis Indoor RTS από διαφορετικά ρι και 12 διαφορετικά χειριστήρια μπορούν να ενός δέκτη Centralis Indoor RTS. ασία που περιγράφετε στη παράγραφο ρματος χειριστήριου». σία για κάθε νέο χειριστήριο. τώρηθούν τα πολύ 12 χειριστήρια σε ένα

► Βλ. Εικόνες J, K, L

μός

λλούς δέκτες Centralis Indoor RTS από ένα ασία που περιγράφετε στη παράγραφο οματος χειριστήριου». σία για κάθε δέκτη Centralis Indoor RTS που ε το ίδιο ασύρματο χειριστήριο.

► Βλ. Εικόνες J, K, L

εις

7 δύο ενδιάμεσες θέσεις: μία θέση προσβάσιμη ύπατο όριο και ονομάζεται ενδιάμεση θέση 1 πμη όταν το ρολό είναι στο Κατώτατο όριο και

ονομάζεται ενδιάμεση θέση 2 (IP2).

5.5.1 Ρύθμιση της ενδιάμεσης θέσης 1 (IP1)

- Ανεβάστε το ρολό τέρμα επάνω.
- Πιέστε το πλήκτρο STOP/My.
- Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα Καθόδου και STOP/My: το ρολό κατεβαίνει.
- Πιέστε το πλήκτρο STOP/My όταν το ρολό είναι στο σωστό ύψος.
- Αν χρειάζεται, προσαρμόστε τη θέση του ρολού με τα κουμπιά Ανόδου και Καθόδου.
- Πιέστε το κουμπί STOP/My μέχρι το μοτέρ να κάνει μια σύντομη κίνηση: η ενδιάμεση θέση 1 (IP1) έχει καταχωρηθεί.

► Βλ. Εικόνα M

5.5.2 Ρύθμιση της ενδιάμεσης θέσης 2 (IP2)

- Κατεβάστε το ρολό τέρμα κάτω.
- Πιέστε το πλήκτρο STOP/My.
- Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα Ανόδου και STOP/My: το ρολό ανεβαίνει.
- Πιέστε το πλήκτρο STOP/My όταν το ρολό είναι στο σωστό ύψος.
- Αν χρειάζεται, προσαρμόστε τη θέση του ρολού με τα κουμπιά Ανόδου και Καθόδου.
- Πιέστε το κουμπί STOP/My μέχρι το μοτέρ να κάνει μια σύντομη κίνηση: η ενδιάμεση θέση 2 (IP2) έχει καταχωρηθεί.

► Βλ. Εικόνα N

5.5.3 Χρήση των ενδιάμεσων θέσεων

- Πιέστε το πλήκτρο STOP/My για να πάτε στην ενδιάμεση θέση που έχει καταχωρηθεί: Το ρολό αρχίζει να κινείται και σταματά στην ενδιάμεση θέση.

5.5.4 Τροποποίηση των ενδιάμεσων θέσεων

- Ακολουθήστε την διαδικασία ρύθμισης των ενδιάμεσων θέσεων IP1 ή IP2 για να τροποποιήσετε τις ενδιάμεσες θέσεις.
- Προσοχή: το ρολό δεν πρέπει να βρίσκεται στις ενδιάμεσες θέσεις (IP1) ή (IP2).

► Βλ. Εικόνες M και N

5.5.5 Κατάργηση μίας ενδιάμεσης θέσης

- Πιέστε το πλήκτρο STOP/My για να πάτε στην ενδιάμεση θέση (IP1 ή

IP2) που θέλετε να καταργήσετε.

- Πιέστε το κουμπί STOP/My μέχρι το μοτέρ να κάνει μια σύντομη κίνηση: η ενδιάμεση θέση έχει καταργηθεί.

► Βλ. Εικόνα O

6. Χρήση ρολού

6.1 Με ένα ασύρματο χειριστήριο RTS

- Πιέστε στο πλήκτρα Ανόδου ή Καθόδου για να αρχίσει να κινείται το ρολό.
- Πιέστε το πλήκτρο STOP/My για να σταματήσει η κίνηση του ρολού.

6.2 Με ένα ασύρματο χειριστήριο Inis RT / Inis RTS

- Πιέστε το πλήκτρο του Inis RT / Inis RTS για να αρχίσει να κινείται το ρολό: Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο δίνετε και διαφορετική εντολή, σε κυκλική φορά: Ανόδου/STOP/Καθόδου/STOP/Ανάδοσ... κ.λπ.

7. Μηδενισμός ρυθμίσεων

Προσοχή: Ο μηδενισμός των ρυθμίσεων καταργεί όλα τα ασύρματα χειριστήρια και τις ενδιάμεσες θέσεις που έχετε καταχωρήσει.

- Πιέστε το κουμπί PROG του Centralis Indoor RTS για περίπου 7 δευτ. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και στην συνέχεια θα αναβοσβήνει. Το μοτέρ θα κάνει δυο σύντομες κινήσεις πάνω & κάτω σε αυτό το χρονικό διάστημα: Η μνήμη του δέκτη Centralis Indoor RTS έχει μηδενιστεί.

► Βλ. Εικόνα P